

**ANSWERING THE ALLEGATION
THAT SOME LATER HANAFIS
TAMPERED WITH A NARRATION
FROM THE SUNAN OF
IMAM ABU DAWUD:**

**BEING A REFUTATION OF MAHMUD
JALALPURI, ZUBAIR ALI ZAI, DAWUD
ARSHAD, BAKR ABU ZAYD
AND THEIR
INCONSEQUENTIAL COHORTS**

Dr. Abul Hasan Hussain Ahmed

ANSWERING THE ALLEGATION THAT SOME LATER HANAFIS TAMPERED WITH A NARRATION FROM THE SUNAN OF IMAM ABU DAWUD:

**BEING A REFUTATION OF MAHMUD JALALPURI, ZUBAIR ALI
ZAI, DAWUD ARSHAD, BAKR ABU ZAYD
AND THEIR
INCONSEQUENTIAL COHORTS**



Praise be to Allah that is due from all grateful believers, a fullness of praise for all his favours: a praise that is abundantly sincere and blessed. May the blessings of Allah be upon our beloved Master Muhammad, the chosen one, the Apostle of mercy and the seal of all Prophets (peace and blessings of Allah be upon them all); and upon his descendants who are upright and pure: a blessing lasting to the Day of Judgment, like the blessing bestowed upon the Prophet Ibrahim (alaihis salam) and his descendants. May Allah be pleased with all of the Prophetic Companions (Ashab al-Kiram). Indeed, Allah is most worthy of praise and supreme glorification!

House of Verification

The following is a succinct response⁽¹⁾ to the claims spread by Abu Khuzaimah Ansaari and Abu Hibbaan of Birmingham, UK,⁽²⁾ whereby they spread a malicious claim made by one of the late leaders of their movement, by the name of Mahmud Jalalpuri (d. 1416 AH/1995 CE), which in the words of the former two entailed the following extravagant suggestion:

¹ This is the 2nd updated edition of this work. The 1st edition was finalized in December 2007 and the claimants to Ahlul Hadith, viz – Abu Khuzaimah and Abu Hibban have both failed to respond to this article let alone acknowledge that no distortion was produced by any latter Hanafi scholar or scribe.

² The file is found here: <http://ahlulhadeeth.net/article/tahreefalghaalain.pdf>

"Alhamdulillah this is the second and final treatise in the series which exposes one of the shameful distortions of the hanafee deobandee's which they did in Sunan Abbee Dawood, we seek refuge in Allaah from such distortions and false explanations".

The late Mahmud Jalalpuri entitled his short piece with the provocative title:

Na'am as-Shahood a'la tahreef al-ghalaain fee Sunan Abbee Dawood: Yes, We Do Have Witnesses Regarding the False Distortion of the Extremist's In Sunan Abbee Dawood.

Note, the late Saudi writer by the name of Dr **Bakr Abu Zayd** also spread this futile claim in his *al-Rudud* (p. 258)! This latter individual has also been shown to be unreliable in an earlier article that was compiled from this pen in response to Abu Khuzaimah and Abu Hibban regarding a narration in the Musannaf of Ibn Abi Shayba.(3)

The following is from the front page of their futile claim:

**NA'AM AS-SHAHOOD
A'LA TAHREEF
AL-GHAALAIN
FEE
SUNAN ABEE DAWOOD**

*Yes, We Do Have Witnesses Regarding the
False Distortion of the Extremist's In Sunan
Abbee Dawood.*

Shaikh ul-Hadeeth, al-Muhaddith
Sultaan Mahmood Jalaalpooree

A Pitiful Treachery of the Muqallideen

Translated by
Abu Hibbaan & Abu Khuzaimah Ansaari

I say:

3 See the file here which also exposes the false claims of Zubair Ali Za'i and his colleagues from Birmingham here – <http://www.darultahqiq.com/those-who-truly-lied-against-shaykh-habibur-rahman-al-azami/>

Download link –

http://archive.org/download/THOSEWHO%20TRULY%20LIED%20AGAINST%20SHAYKH%20AL%20AZAMI/THOS_E%20WHO%20TRULY%20LIED%20AGAINST%20SHAYKH%20AL%20AZAMI.pdf

Indeed, we too have witnesses that the real extremists have no proof that some later Hanafis allegedly tampered with a narration in Sunan Abi Dawud! This is not just a claim, but a fact that shall be demonstrated from scans from the classically recognised works of five acknowledged authorities in Hadith or fiqh, from upto 1000 years ago, and crucially so, these scholars are not from the Hanafi Madhhab.

Mahmud Jalalpuri in response to a pamphlet mentioning the issue of the Rak'ats of Taraweeh stated:

On the other hand one point has come to my attention from this pamphlet, which is new, it could be dangerous and a new fitnah may arise from it, so I think it is necessary to bring it to the attention of the people so that in the future these impure and unholy distortions⁶ are stopped from entering the Deen.

The point was that on page 5 of the aforementioned pamphlet a hadeeth from **Abu Hurairah (4)** has been mentioned with the following wording,

From al-Hasan from Umar bin al-Khattaab, that he gathered the people to stand behind Ubayy ibn Ka'ab and he would lead the people in 20 raka'hs" (Abu Dawood)⁷

This is the text mentioned by the author of the pamphlet. The word (raka'h) in this Hadeeth are wrong, the correct wording is (Laylah) the correct wording of the Hadeeth in Abu Dawood are

"From al-Hasan (Basree) from Umar ibn Khattaab who gathered the people to follow Ubayy ibn Ka'ab in the Prayer, and he Ubayy would lead them for 20 nights and he did not start the Qunoot except when half (of the month ie 15 days) had elapsed. Then when the last Ashara (last 10 days) would remain he started to pray in his house and so the people began to say Ubayy has left us."⁸ These are the true words of the hadeeth, which mentions 20 nights and not 20 raka'hs and it is apparent by bringing the word raka'h instead of laylah it to make this an evidence for 20 raka'hs (of taraaweeh), **this is a shameful and disgraceful distortion in an important religious book.**

The question that may arise is that if in other manuscripts and copies the word raka'h is present instead of laylah, then how can one call it a distortion, then the answer is as follows. The reality of the copies, which mention the word raka'h will be discussed a little later, but first, lets look at those proofs and witnesses that prove a distortion occurred and there are many affairs to this.

Footnote no. 7 above was quoted by the translators from Zubair Ali Za'i who claimed:

4 I say: We have not seen this pamphlet and it does not make sense why allegedly the narration is from Abu Hurayra (ra) when it is patently clear that the narration at hand is ascribed to the days of Umar Ibn al Khattab (ra) by al-Hasan al-Basri!

(Trans note) Shaikh Zubair Alee Zaa'ee said, “This is (ie such a narration being in Abu Dawood) is a pure lie.

The edition of Sunan Abu Dawood which I have does not have this narration in it at all and the narration which is mentioned in it (ie Sunan Abu Dawood) (2/136) is, “That prayed for 20 NIGHTS.” Imaam Baihaqee has mentioned his very same hadeeth from Abu Dawood and it contains the words 20 NIGHTS. (Sunan al-Kubraa (2/498). Similarly Mishkaat al-Masaabeeh and Tuhfatul-Ashraaf and others also mention this hadeeth of Abu Dawood with the words 20 NIGHTS.

Imaam Zailaa'ee Hanafee also mentioned this hadeeth from Abu Dawood with the words 20 NIGHTS in Nasb ur-Raayah (2/126). There are many other supports and witnesses for this but these should be sufficient for the people who are just and may the curse of Allaah be upon the liars.” End of his words. (Ta'daad Raka'h Qiyaam ar-Ramadhaan (pg.27).

Like Zubair Ali, al-Jalalpuri also mentioned other later works of Hadith which mentioned the said narration from Imam al-Hasan al-Basri with the wording “20 Nights” rather than “20 Rak’ah”. This is not the issue at the core of this response, but the matter at hand is to show that no Hanafi tampered and manipulated the wording from “20 Nights” to “20 Rak’ah” as claimed by al-Jalalpuri and his cohorts. The latter claimed further:

We have clarified previously that all the manuscripts of Abu Dawood printed in India up until 1318H all had the words 20 nights in the hadeeth and there is no sign of any differences. However when Maulana Mahmood al-Hasan

Deobandee Hanafee) printed Abu Dawood with his notes, the publishers themselves or with the advice of someone, inserted the letter Noon (as an indication) in the text of the hadeeth just above the word ‘Nights’ and then in the footnotes the letter Noon was inscribed to denote a difference in the manuscripts and that the difference was ‘Raka'h’

Later when Sunan Abu Dawood was printed with the notes of Maulana Fahar al-Hasan's (Deobandee Hanafee), the word ‘Raka'h’ was written in the text of the hadeeth and the letter Noon was inscribed above the word ‘Raka'h’. Then in the footnotes the “Nights (Laylah) was written to denotes the letter noon meant there was a difference in the manuscripts. So everything was alternated and the intent was portray the understanding that there was a difference in the manuscripts.

Likewise at the same time Bazal Majhood was printed with Sunan Abee Dawood and in the text of the hadeeth the word Laylah (Night) was mentioned and a sign of the letter noon was inscribed above the word Laylah and in the footnotes the word Raka'h was mentioned. With the word raka'h in the footnotes the following was mentioned, “This is how it is in the manuscript of Shaikh Muhammad Ishaaq.”

So this was all done without the explanation or clarification in mentioning who this was mentioned from, who saw the manuscript (with this word) and where it was now. Note also this statement “**This is how it is in the manuscript of Shaikh Muhammad Ishaaq.**” Was not in the explanation of Maulana Khaleel Ahmad of Abu Dawood, rather it was in the text of Sunan Abbee Dawood. So this quote on the basis of being mentioned from someone unknown is not reliable or trustworthy. **Now it is apparent that it was meant from this little conspiring investigation that the impression is given that in some manuscripts of Sunan Abbee Dawood the words 20 raka’hs are mentioned so that this hadeeth may be presented in evidence for 20 raka’hs.** However due to the presence of other witnesses if this little conspiracy is not considered to be tadlees and deception, then what should it be called or referred to.

A similar claim was made by another anti-Hanafi writer from the Indian subcontinent known as **Dawud Arshad** in his *Tuhfa Hanafiyya* (p. 38)

House of Verification

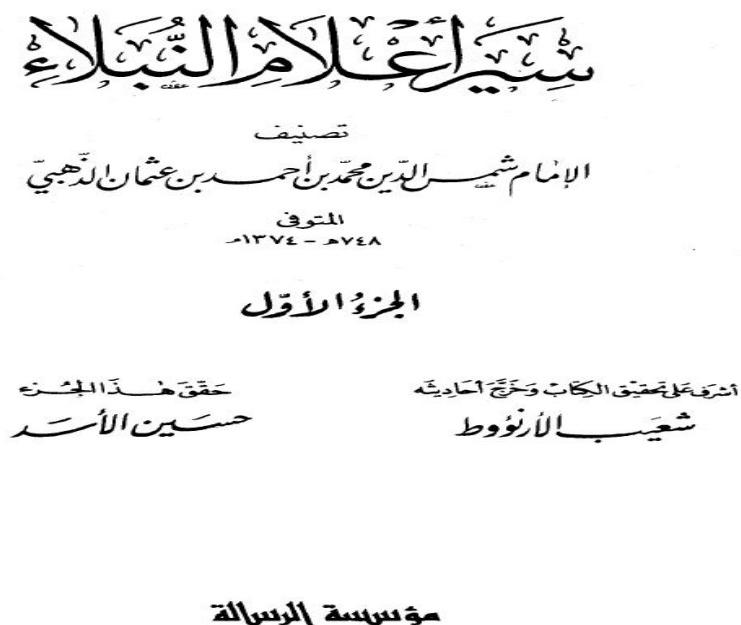
THE RESPONSE:

A common proverb states: “*A picture tells a thousand words*”, and indeed to keep this response in expose of the futile and over hyped claims of the likes of al-Jalalpuri, Zubair Ali, Bakr Abu Zayd, Dawud Arshad and their followers in the East and West short and succinct, I shall present scanned evidence that two major Imams of Hadith from more than six and a half centuries ago had access to manuscripts of the Sunan Abi Dawud, with the very wording “20 Rak’ah” present in their copies well before the days of the later Hanafi Muhibb al-Hadith, Shaykh Muhammad Ishaq al-Dehlawi (d. 1262 AH), who was one of the teachers of the leader of the “Ahl-e-hadith” in his time – Sayyid Muhammad Nadhir Hussain al-Dehlawi (d. 1320 AH/1902 CE)! Additionally, three earlier scholars and quotations from their works shall be presented here.

These two major Huffaz of Hadith are none other than al-Hafiz Shamsud-Din al-Dhahabi (d. 748 AH) and his contemporary, al-Hafiz Imadud-Din Ibn Kathir (d. 774 AH).

The first testification that no Hanafi had interpolated the wording from “Layla” to “Rak’ah” in Sunan Abi Dawud is from the *Siyar a’lam an-Nubala* (1/400-1) by **Imam Shamsud-Din al-Dhahabi** (d. 748 AH). The following is a scan from the printed edition of the Siyar published by Muassasa al-Risala, with the editing of the narrations by the well known contemporary Hadith expert, Shaykh Shu’ayb al-Arn’ut, with further notes by Hussain al-Asad.

Front cover:



Scan from Siyar a'lam an-Nubala of al-Dhahabi (vol 1/pp. 400-401) mentioning the narration from Sunan Abi Dawud with "20 Rak'ah" rather than "20 Nights":

عليه أيضاً، وكان عمر يُجْلِي أَبِيهِ، ويتأدِّبُ معه، ويتحاكم إِلَيْهِ.

قال محمد بن عمر الواقدي: تدل أحاديث على وفاة أبي بن كعب في خلافة عمر. ورأيت أهله وغيرهم يقولون: مات في سنة اثنتين وعشرين بالمدينة، وأن عمر قال: اليوم مات سيد المسلمين.

قال: وقد سمعنا من يقول: مات في خلافة عثمان سنة ثلاثين. قال: وهو أثبت الأقاويل عندنا، وذلك أن عثمان أمره أن يجمع القرآن.

وقال محمد بن سعد: حدثنا عامر، حدثنا حماد، عن أيوب، عن ابن سيرين أن عثمان جمع الثنى عشر رجلاً من قريش والأنصار فيهم أبي بن كعب، وزيد بن ثابت في جمع القرآن^(١).

قلت: هذا إسناد قوي، لكنه مرسل. وما أحسب أن عثمان ندب للمصحف أبياً، ولو كان كذلك، لاشتهر، ولكن الذكر لأبي لا لزید، والظاهر وفاة أبي في زمن عمر حتى إن الهيثم بن عدي وغيره ذكرها مorte سنة تسع عشرة.

وقال محمد بن عبد الله بن نمير، وأبو عبيد، وأبو عمر الضرير: مات سنة اثنتين وعشرين، فالنفس إلى هذا أميل، وأما خليفة بن خياط، وأبو حفص الفلاس فقاً: مات في خلافة عثمان. وقال خليفة مرة: مات سنة اثنتين وثلاثين.

وفي سنن أبي داود: يonus بن عبيد، عن الحسن أن عمر بن الخطاب جمع الناس على أبي بن كعب في قيام رمضان، فكان يصلّي بهم عشرين

(١) أخرجه الفسوسي ٤٨٧/٢ في «المعرفة والتاريخ».

ركعة^(١).

وقد كان أبي التقط صرّةً فيها مئة دينار، فعرفها حولاً وتملكها، وذلك في «الصحيحين»^(٢).

(١) سنه منقطع، أخرجه أبو داود (١٤٢٩) في الصلاة: باب القنوت في الوتر، من طريق شجاع بن مخلد، عن هشيم، عن يونس بن عبيد، عن الحسن، «أن عمر بن الخطاب جمع الناس على أبي بن كعب، فكان يصلّي لهم عشرين ركعة. ولا يقتنط بهم إلا في النصف الباقي، فإذا كانت العشر الأولى تختلف، فصلّى في بيته، فكانوا يقولون: أين أبي». وأخرج ابن أبي شيبة من حديث عبد العزيز بن رفيع قال: كان أبي بن كعب، رضي الله عنه، يصلّي بالمدينة عشرين ركعة، ويوتر بثلاث. وهذا مرسل قوي السند. وأخرج أيضاً عن يحيى بن سعيد، أن عمر بن الخطاب أمر رجالاً يصلّي بهم عشرين ركعة.

وأخرج عبد الرزاق في «المصنف» (٧٧٣٠)، من طريق داود بن قيس وغيره، عن محمد بن يوسف، عن السائب بن يزيد، أن عمر جمع الناس في رمضان على أبي بن كعب - على تميم الداري - على إحدى عشرين ركعة يقرؤون بالمثلين، وينصرفون عند فروع الفجر، وهذا سند قوي. وأخرج البيهقي في «ستة» (٤٩٦٢) من طريق علي بن الجعد، عن ابن أبي ذئب، عن يزيد ابن خصيف، عن السائب بن يزيد، قال: كانوا يقرون على عهد عمر بن الخطاب، رضي الله عنه، عشرين ركعة. قال: وكانت يقرؤون بالمثلين، وكانت يتوکون على عصيهم في عهد عثمان، رضي الله عنه، من شدة القيام، وهذا إسناد صحيح، رجاله كلهم عدول ثقات.

(٢) أخرجه أحمد (١٢٦٥)، والبخاري (٢٤٢٦) في اللقطة: باب إذا أخبره رب اللقطة بالعلامة دفع إليه، و(٢٤٣٧) فيه: باب هل يأخذ اللقطة ولا يدعها تضيع حتى لا يأخذها من لا يستحق، ومسلم (١٧٢٣) في اللقطة، وأبو داود (١٧٠١) في اللقطة: باب التعريف باللقطة، والترمذى (١٣٧٤) في الأحكام: باب ما جاء في اللقطة وضالة الإبل: كلهم من طريق شعبة، عن سلمة بن كهيل، عن سويد بن غفلة قال: خرجت أنا، وزيد بن صوحان، وسلمان بن ربيعة، غازين. فوجدت سوطاً فأخذته. فقال لي: دعه. فقلت: لا. ولكنني أعرفه، فإن جاء صاحبه وإن استمتعت به. قال: فأبى عليهما. فلما رجعنا من غزاتنا قضى لي أني حججت فأتيت المدينة، فلقيت أبي بن كعب، فأخبرته بشأن السوط وبقولهما، فقال: إني وجدت صرّةً فيها مئة دينار، على عهد رسول الله، ﷺ، فأبى لها رسول الله، ﷺ، فقال: «عرفها حولاً». قال: فعرفتها فلم أجده من يعرفها. ثم أتيته فقال: «عرفها حولاً» فعرفتها فلم أجده من يعرفها. ثم أتيته فقال: «عرفها حولاً» فعرفتها فلم أجده من يعرفها. فقال: «احفظ عددها ووعاءها ووكاءها، فإن جاء صاحبها، والا فاستمتع بها فاستمتع بها». فلقيته بعد ذلك بمكة فقال: لا أدرى بثلاثة أحوال، أو حوال واحد. والله لمسلم: قوله: لقيته: هو قول شعبة. يعني لقي سلمة بن كهيل. وفاعل قال التي بعدها: هو سلمة. أي هل قال سويد بن غفلة: ثلاثة أحوال أو قال: عاماً واحداً.

his personal authentication. One may also see that the edition of Sunan Abi Dawud used by Shaykh Shu'ayb did also have the wording as “20 Rak'ah”.

The second testification that no Hanafi had interpolated the wording from “Layla” to “Rak'ah” in Sunan Abi Dawud is from the *Jami al-Masanid wal-Sunan of Imam Ibn Kathir (d. 774 AH)*. The edition used was the one published by Dar al-Fikr with the editing of Dr Abdal Mu'ti Amin Qal'aji.

Scan from the front cover:

جَامِعُ الْمِسَانِيدِ وَالسِّنَنِ الْمَادِيُّ لِأَقْوَمِ سَنَنِ

لِلأَمَامِ الْحَافِظِ الْمُحَدِّثِ الْمُؤْرِخِ الْفُتَّا
عَمَادِ الدِّينِ أَبِي الْفَدَاءِ، إِسْمَاعِيلَ بْنَ عُثْرَةَ
ابْنِ كَثِيرِ الْمَطْرَشِيِّ الدَّمْشَقِيِّ السَّافَيِّيِّ
٢٠٠ - ٢٢٤٥ هـ

المجموع الأول

مشتملة

آبِي الدَّحْمَ - آبِي يَوْبَ بْنَ بَشِيرٍ

وثقَ أَصُولَهُ وَخَرَجَ حَدِيثَهُ وَعَلَقَ عَلَيْهِ
الدَّكْتُورُ عَبْدُ الْمُعْطَى أَمِينُ قَلْعَجِي

طبع المكتبة
للطباعة والنشر والتوزيع

Scan from Jami al-Masanid of Ibn Kathir (vol. 1/p.55) mentioning the narration from Sunan Abi Dawud with “20 Rak’ah” rather than “20 Nights”:

حَدِيثُ آخَرُ:

* ٢٦ - أَنَّ عُمَرَ جَمَعَ النَّاسَ عَلَى أَبِيهِ، فَكَانَ يُصْلِي بِهِمْ عِشْرِينَ رَكْعَةً. الْحَدِيثُ.

وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، عَنْ شُبَّاعِ بْنِ مَخْلِدٍ، عَنْ هُشَيْمٍ، عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ، عَنِ الْحَسِنِ، عَنْ أَبِيهِ (٢٥).

حَدِيثُ: * ٢٧ - «كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّمَا وَجْهُنَا وَاحِدٌ، فَلَمَّا قُبِضَ نَظَرَنَا هَكَذَا وَهَكَذَا».

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ فِي الْجَنَائِزِ (٢٦)، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ مَنْصُورِ الْكَوْسِجِ، عَنْ عَبْدِ الْوَهَابِ، عَنْ عَطَاءِ الْخَفَافِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَوْنَ، عَنِ الْحَسِنِ عَنْهُ.

وَلَهُ عَنْهُ حَدِيثٌ آخَرُ، فِي تَرْجِمَةِ عَنَّيِ عَنْهُ (٢٧).

* * *

(٢٥) الحديث في سنن أبي داود (١٤٢٩)، ص (٦٥:٢) ونصه: أن عمر بن الخطاب جمع الناس على أبي بن كعب فكان يصلி لهم عشرين ليلة ولا يقتضي بهم إلا في النصف الباقي، فإذا كان العشر الآخر مختلف ففصل في بيته، فكانوا يقولون: أبق أبي.

(٢٦) أخرجه ابن ماجة في: ٦ - كتاب الجنائز (٦٥) باب ذكر وفاته ودفنه بِهِ، الحديث ص (٥٢٣:١) (١٦٣٣).

وقال في الرواية: إسناده صحيح على شرط مسلم، إلا أنه منقطع بين الحسن وأبي، يدخل بينهما يحيى بن ضمرة.

(٢٧) سيفاً في الحديث (١٠٨).

The third testification that no Hanafi had interpolated the wording from “Layla” to “Rak’ah” in Sunan Abi Dawud is from **Imam Ahmed ibn Farah al-Lakhmi al-Ishbili al-Shafi'i** (d. 699 AH).

Scan from the front cover of al-Ishbili's **Mukhtasar Khilafiyat al-Bayhaqi** (Maktaba al-Rushd, Riyadh, 1416 AH):



تحقيق و دراسة
الدكتور ذياب عبد الكريم ذياب عقل

الجزء الثاني

شركة الرياض
للنشر والتوزيع

مكتبة الرشاد
الرياض

مسألة (١٤١) :

ويقنت في الوتر من طريق السنة في النصف الأخير من شهر رمضان^(١)، قال أبو حنيفة: في جميع السنة^(٢) ودليلنا: ما روى أبو داود عن الحسن أن عمر جمع الناس على أبيه وكان يصلّي لهم عشرين ركعة، ولا يقنت بهم إلا في النصف الثاني^(٣) فإذا كان العشر الآخر تختلف فصلّى في بيته وكانوا يقولون: أبقي أبي^(٤) وروى أبو داود أيضاً عن محمد عن بعض أصحابه أن أبي بن كعب رضي الله عنه أمهم يعني في رمضان فكان يقنت في النصف الآخر من رمضان^(٥) وروى الحارث عن علي رضي الله عنه: أنه كان يقنت في النصف الأخير من رمضان^(٦)، وروى عن قتادة عن الحسن قال: أمينا علي بن أبي طالب رضي الله عنه في زمن عثمان رضي الله عنه عشرين ليلة ثم احتبس فقال بعضهم قد تفرغ لنفسه، ثم أمهم أبو حليمة معاذ القاري^(٧) فكان

(١) مغني المحتاج (٢٢٢/١) المجموع (٥٢٠/٣) روضة الطالبين (١/٣٣٠).

(٢) الهدایة (٦٥ - ٦٦) وشرح فتح القدیر (٤٢٠/١) الاختیار (٥٤/١) ونصب الرایة (١٢٢/٢) وما بعدها.

(٣) في أ، ب: الباقى: وهو الصواب كما هو في نص أبي داود.

(٤) أخرجه أبو داود (١٤٢٩) الصلاة - باب القنوت من الوتر.

قال الزيلعى في نصب الرایة (١٢٦/٢) وهذا منقطع فإن الحسن لم يدرك عمر، ثم هو فعل صحابي.

(٥) أخرجه أبو داود (١٤٢٨) في الموضع السابق.

وقال الزيلعى في الموضع السابق: فيه مجھول، ونقل عن النبوى في «الخلاصة» قوله: الطريقة ضعيفان، قال أبو داود وهذا الحديث يدلان على ضعف حديث أبي بن كعب أن النبي قنت في الوتر إلخ.

(٦) السنن الكبرى (٤٩٨/٢). الصلاة: باب من قال لا يقنت في الوتر إلا في النصف الأخير من رمضان.

(٧) معاذ بن الحارث الأنصاري، التجارى القارىء، قيل هو أبو حليمة، أحد من أقامه عمر بمقتضى التراویح، ويقال هو آخر، يمكنه أبا الحارث، صحابي صغير، استشهد بالحررة سنة (٦٢ هـ) / د الإصابة (٤٢٧/١٣) والتقریب (٤٥٦/٢).

Note:

Al-Ishbili's abridgement of the Khilafiyyat of Imam al-Bayhaqi (d. 458 AH) has a scribal error, for it should be "Layla" and not "Rak'ah." This is conclusive by checking the earliest surviving copy of the manuscript of the full edition of **al-Khilafiyyat** located in the Qayrawan library in Fez, Morocco, dated 729 AH (plate 261a):

ما في الحسن محدث محمد بن الروذباري أبو عبد الله داسه بسجاع
أرجحه حشمتاً ما يوش عرسان للحسن أن عمر لكتاب رضي الله عنه جمع
الناس على كعب فكان يصل لهم عشر ليله ولا يقت بعدهم إلا في المصلاتي
فإذا كانت العشر لا يختلف فصل في بيته فكانوا يقولون أقوى

The fourth testification that no Hanafi had interpolated the wording from "Layla" to "Rak'ah" in Sunan Abi Dawud is from the Hanbali jurisprudent, Imam **Ibn Qudama al-Maqdisi** (d. 620 AH), from his infamous **al-Mughni**. Front cover of the published edition of Dar a'lam al-Kutub (edited by Dr Abdullah al-Turki and Dr. Abdal Fattah al-Halw, 3rd edition, 1997, Riyadh):

المغنى

ل المؤلف الدين أبي محمد عبد الله بن أحمد بن محمد بن قدامة
المقدس الحنفية أصلى اللهم تنتقى الصالحة الخاتمة
٦٢٠ - ٥٤١

تحقيق

الدكتور

حسين بن عبد الرحمن التركى

الدكتور

عبد الفتاح محمد صالح

الجزء الثاني

دار عالم الكتب
للطباعة والنشر والتوزيع
الرئيسي

٢٤٥ - / مسألة ؛ قال : (يُفْتَنُ فِيهَا)

يعني أن القنوت مستون في الور، في الركعة الواحدة، في جميع السنة . هذا المنصوص عند أصحابنا ، وهذا قول ابن مسعود ، وإبراهيم ، وإسحاق ، وأصحاب الرأي . وروي ذلك عن الحسن . وعن أحد رواية آخر ، الله لا يفت إلأ في النصف الآخر من رمضان . وروي ذلك عن علي وأبي . وبه قال ابن سيرين ، وسعيد بن أبي الحسن^(١) ، والزهري ، ومحبى بن ثابت^(٢) ، وماليك الشافعى . والختار أبو بكر الأثمي ؛ لما روى عن الحسن ، أن عمر جمع الناس على أبي بن كعب ، فكان يصلى لهم عشرين ليلة^(٣) ولا يفت إلأ في النصف الباقى^(٤) . رواه أبو داود^(٥) ، وهذا كالإجماع . وقال فتادة : يفت في السنة

= الور بخمس ، وباب كيف الور بسع ، وباب كيف الور بسبعين ، من كتاب قيام الليل . المختىء ٢ / ١٩٨ ، ٢٠٠ . وأخرج الترمذى حديث أم سلمة في أن رسول الله ﷺ كان يور بسبعين ، ثم قال : وفي الباب عن عائشة . انظر : باب ما جاء في الور بسبعين ، من أبواب الور . عارضة الأحوذى ٢ / ٢٤٥ . وأخرج ابن ماجه حديث عائشة في أن رسول الله ﷺ كان يور بسبعين وسبعين ، وحديث أم سلمة في أنه كان يور بسبعين أو بخمس ، في : باب ما جاء في الور بثلاث وخمس وسبعين وسبعين ، من كتاب إقامة الصلاة . سنن ابن ماجه ١ / ٣٧٦ . وأخرج الإمام أحمد حديث عائشة في الور بسبعين وسبعين ، في : المسند ٦ / ٢٢٧ ، وحديث أم سلمة ، في الور . بخمس ، في : المسند ٦ / ٢٩٠ ، ٢١٠ ، ٢١١ .

(٩) في : باب في صلاة الليل ، من كتاب التطوع . سنن أبي داود ١ / ٢١٣ . كما أخرجه الإمام أحمد ، في : المسند ٦ / ١٤٩ .

(١) سعيد بن أبي الحسن ، واسمه بسار ، الأنصارى مولاهم ، البصري ، تابعى نقة ، توفى سنة عاشرة . تهذيب التهذيب ٤ / ١٦ .

(٢) في ١ ، م : « ثابت » خطأ .

(٣) في الأصل : « ركعة » .

(٤) في ١ ، م : « الثاني » .

(٥) في : باب القنوت في الور ، من كتاب الور . سنن أبي داود ١ / ٣٢١ .

Note:

The editors mentioned under note no. 3 (see red box) that the original manuscript of *al-Mughni* stated “Rak’ah”, but they corrected it to “Layla” as can be seen in the blue box in the main text above.

The fifth testification that no Hanafi had interpolated the wording from “Layla” to “Rak’ah” in Sunan Abi Dawud is from the Shafi’i faqih, **Imam Abul Hasan al-Mawardi** (d. 450 AH) in his *al-Hawi al-Kabir* (2/292). Front cover of the actual work published by Darul Kutub al-Ilmiyya (Beirut, 1st edition, 1994):



تصنيف
أبو الحسن علي بن محمد بن حبيب المأوردي البصري

تحقيق وتعليق
الشيخ علي محمد معوض الشيخ عادل محمد عبد الله موجود
قدم له وقرأه

الأستاذ الدكتور
عبد الفتاح أبو سمرة
جامعة الأزهر

الأستاذ الدكتور
محمد يحيى سعيل
أستاذ بجامعة الأزهر

الجزء الثاني

دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Scan from the actual page of the above work (2/292):

— كتاب الصلاة / باب صلاة التطوع وقيام شهر رمضان — ٢٩٢

وأما القنوت في صلاة الصبح فقد ذكرنا أنه سنة في جميع الدهر ودللنا عليه.
فاما القنوت في الوتر فغير سنة في شيء من السنة إلى في النصف الأخير من شهر
رمضان.

وقال أبو حنيفة: القنوت سنة في الوتر في جميع السنة تعلقاً برواية أبي بن كعب أن
النبي ﷺ كان يقنت في الوتر.

ودليلنا رواية يونس بن عبيد عن الحسن البصري أن عمر بن الخطاب رضي الله عنه
جمع الناس على أبيه وقال: صل بهم **عشرين ركعة**، ولا تقنط بهم إلا في النصف الأخير،
فصلى بهم في العشر الأول والعاشر الثاني؛ وتختلف في منزلة في العشر الثالث فقالوا أبا أبي
وقدموا معاذًا فصلى بهم بقية الشهر وقت في العشر الأواخر. فدل ذلك من فعلهم على أن
القنوت سنة في النصف الأخير من شهر رمضان لا غير.

فاما روايتهم عن أبيه أن رسول الله ﷺ قنط في الوتر فليس بذلك لأن أبيا لم يكن
يقنت إلا في النصف الأخير من رمضان.

What is the correct version of al-Hasan al-Basri's narration in the variant copies of Sunan Abi Dawud?

To exemplify what is the correct version found in Abu Dawud's Sunan one may find an independent book of Hadith containing the same narration with an identical chain of transmission to decipher the most appropriate wording transmitted by al-Hasan al-Basri (ra). Indeed, in the short collection of Hadith by **Imam Ibn Abi Dunya** (d. 281 AH) known as *Fada'il Ramadan* (p. 78); he too has narrated with his isnad (chain of transmission) the very same narration at hand but with the wording as “20 Nights” and not “20 Rak’ah”. The following is a scan from this work by Ibn Abi Dunya, who was a contemporary to Abu Dawud al-Sijistani, with its front page:

فِي حَدِيدَةِ الْمُضْنَى حِلْبَر

تأليف

الإمام أبي بكر عبد الله بن محمد بن أبي الدنيا
القرشي البغدادي
(٤٠٦ - ٩٦٦)

حققة وتحقيق أحديته
عبدالستار بن محمد المنصور

كتاب المساق للنشر والتوزيع

Actual page:

[٤٨] حدثنا شجاع بن مخلد، قال: ثنا هشيم، قال: أنا يونس بن عبيد^(١)، عن الحسن^(٢) أن عمر بن الخطاب جمع الناس على أبي بن كعب، فكان يصلّي بهم **عشرين ليلة من الشهر**، ولا يقنت بهم إلا في النصف الثاني فإذا كانت العشر الأواخر، تخلف يصلّي في بيته فكانتوا يقولون: أبق أبي.

(١) يونس بن عبيد بن دينار العبدى، أبو عبيد البصري، ثقة ثبت فاضل ورع، من الخامسة.

(٢) الحسن بن أبي الحسن البصري، ثقة فقيه فاضل مشهور، وكان يرسل كثيراً ويدرس.

[٤٨] إسناده إلى الحسن، حسن، للكلام الذي في شيخ المصنف، ولكن الحسن لم يدرك عمراً رضي الله عنه، قاله الترمذى في الجوهر النقى.
وأخرج له من هذا الوجه أبو داود (١٤٢٩) بمثل إسناد المصنف وابن أبي شيبة في مصنفه (٦٩٣٥)، حدثنا محمد بن بشر قال: حدثنا سعيد عن قتادة، عن الحسن، وأخرج له كذلك ابن المنذر في الأوسط (٢٠٦/٥)، حدثنا موسى (يعنى ابن هارون) قال: ثنا أبو بكر (يعنى ابن أبي شيبة) وساق إسناد ابن أبي شيبة، وأخرج له البيهقي في السنن الكبرى (٤٩٨/٢).
وقضية جمع عمر رضي الله عنه الناس على أبي بن كعب عند البخارى (٢٠١٠) وغيره.

CONCLUSIONS:

It is now patently clear with Allah's help to any unbiased reader that no Indian subcontinent based Hanafi had ever tampered with the said narration in the Sunan of Abu Dawud, by interpolation of "Night" into "Rak'ah" with deliberate intent to mislead the posterity. There must have existed some manuscripts of Sunan Abi Dawud well before 1318 AH, since al-Dhahabi and Ibn Kathir both had the wording as "20 Rak'ah" rather than "20 Nights", and as such, these two leading Huffaz of Hadith accepted the manuscript(s) with the wording "20 Rak'ah", and they accused no one of tampering with this narration since they incorporated it into their *Siyar a'lam an-Nubala* and *Jami al-Masanid* respectively.

Additionally, it has been shown in this second edition of this article that before Ibn Kathir (d. 774 AH) and al-Dhahabi (d. 748 AH), it was also quoted with the wording for "20 Rak'ah", rather than "20 nights" by Ahmed al-Lakhmi al-Ishbili (d. 699 AH), ibn Qudama al-Maqdisi (d. 620 AH) and the most earliest being from Abul Hasan al-Mawardi (d. 450 AH).

As for the correct version of this narration we have shown it to be as mentioned with "20 nights" as testified independently from the Fada'il Ramadan of Ibn Abi Dunya. There are authentic narrations to establish 20 Rak'ats of Taraweeh as Shaykh Shu'ayb al-Arna'ut himself demonstrated in his notes to *Siyar a'lam an Nubala*.

Indeed, since the first edition of this article I have produced a reply to the well known distortions of Abu Khuzaima and Abu Hibban where they attempted to weaken and reject all the well known narrations for 20 rak'ats of Taraweeh. Please see the following link:

<http://www.darultahqiq.com/proving-the-authenticity-of-20-rakats-taraweeh/>

With a more recent follow up to the blatant distortions by the above named duo against Imam Abu Hanifa and others from his Madhab:

<http://www.darultahqiq.com/answering-the-claim-that-imam-abu-hanifa-advocated-8-rakats-taraweeh/>

As for the extravagant claims of al-Jalalpuri who accused some Indian Hanafis of tampering with the said narration by saying:

"this is a shameful and disgraceful distortion in an important religious book."

As well as his saying:

"A horrific deception like this most naturally and most certainly causes the heart of a believer to shiver and the specialty which was given to the Ummah of Muhammad (Sallalahu Alayhee Was-Sallam) are to remain protected from religious distortions and changes. Some people are still adamant on changing this specialty. A Muslim with honour is obviously angered by this and if something like this did not happen, then a defect remains in the truthfulness of an amazing Prophecy."

As well as that by Zubair Ali who said:

"This is (ie such a narration being in Abu Dawood) is a pure lie."

We say in reply to their hyperbole:

Al-Jalalpuri, Bakr Abu Zayd and Zubair Ali Za'i have now all passed away but their claims against the Ahnaf are something that they may have to explain further in the Hereafter; for their view was a vilification on those Hanafi Ulama who lived before his time.

Will the two translators, Abu Khuzaimah and Abu Hibban now care to expand on this claim they made by applying the very same judgement on Imams al-Dhahabi, Ibn Kathir, al-Ishbili, ibn Qudama and al-Mawardi, instead of the Hanafis affiliated with Darul Ulum Deoband in India when they both said:

Alhamdulillah this is the second and final treatise in the series which exposes one of the shameful distortions of the hanafee deobandee's which they did in Sunan Abee Dawood, we seek refuge in Allaah from such distortions and false explanations.

?!

Or how about the preposterous title used by al-Jalalpuri:

Na'am as-Shahood a'la tahreef al-ghalaain fee Sunan Abee Dawood: Yes, We Do Have Witnesses Regarding the False Distortion of the Extremist's In Sunan Abee Dawood.

Would it be now unjust for the Hanafis to say that:

"Yes, we do have superior witnesses regarding the false claims of the real extremists that Sunan Abi Dawud was not tampered by the Hanafis?!"

Alas, justice is rare these days, so the pro-Hanafi reader should not hold too much hope that these amateur claimants to Hadith Mastership from the so called “Salafi” sect would take back their claim with a full fledged public acknowledgment that well before 1318 AH, al-Dhahabi and Ibn Kathir did have or knew of manuscripts of the Sunan Abi Dawud with the wording “20 Rak’ah”; not to also disregard a written apology for falsely accusing Indian Hanafi Ulama of the past for allegedly tampering with the said narration. Additionally, al-Lakhmi, ibn Qudama and al-Mawardi are the latest witnesses against the false claimants of this age. All this is said further to these opponents after providing this updated edition.

Wallahu a’lam

Peace and Blessings on the Prophet Muhammad, his Family, and all his Companions.

Abul Hasan

*1st edn - Eid al-Adha 1428 AH/December 2007
2nd edn – 28th Safar 1435 AH/ 1st January 2014*

House of Verification